

## Ça bouge en France : Provence-Alpes-Côte d'Azur

Thèmes

France, francophonie,  
langue française

Reportage de 3 minutes - Niveau B2

### Concept

TV5MONDE vous propose de découvrir des régions en France. Richesses culturelles, paysages, activités sportives, festivals d'été. Autant de pistes pour organiser un séjour en fonction de ses goûts...

### Contenu

Pour visionner les reportages « Ça bouge en France... Provence-Alpes-Côte d'Azur », allez sur le site [www.tv5monde.com/regionsdefrance](http://www.tv5monde.com/regionsdefrance)

**Durée** du reportage : 3'

**Synopsis** : Ce reportage présente la région Provence-Alpes-Côte d'Azur (PACA). On y voit des images sur les villes de Nice, de Grasse avec son musée de la parfumerie, d'Antibes avec ses plages, du parc aquatique Marineland avec ses dauphins, de Vallauris, du musée Picasso, des cours de céramique et du site des gorges de Daluis réputées pour ses torrents où l'on peut faire du rafting.

Ce reportage comprend également quelques témoignages évoquant les aspects touristiques, culturels et sportifs spécifiques à cette région.

**Découpage en séquences** : les séquences s'organisent autour de 5 lieux dont les 4 villes - Nice, Antibes, Grasse et Vallauris - ainsi que le site naturel et pittoresque - les gorges de Daluis.

#### 1. Nice

- 1<sup>re</sup> séquence : Commentaire en voix off sur la capitale régionale et sur ses principales caractéristiques.

#### 2. Grasse

- 2<sup>e</sup> séquence : Commentaire sur des images du musée de la parfumerie.
- 3<sup>e</sup> séquence : Présentation du musée de la parfumerie par une femme (sans doute une guide ou la conservatrice) suivie d'images du musée.

#### 3. Antibes

- 4<sup>e</sup> séquence : Court commentaire sur les plages d'Antibes.
- 5<sup>e</sup> séquence : Images du parc aquatique Marineland avec commentaires.
- 6<sup>e</sup> séquence : Témoignage d'un soigneur sur l'importance mondiale de Marineland suivi d'images du parc et de ses animations.

#### 4. Vallauris

- 7<sup>e</sup> séquence : Court commentaire sur les principaux aspects touristiques de la ville.
- 8<sup>e</sup> séquence : Caméra sur un professeur en train d'annoncer une activité de linogravure suivie d'images sur les élèves de l'atelier du musée.

- 9<sup>e</sup> séquence : Témoignage, impressions d'un élève sur son premier cours de céramique.

## 5. les Gorges de Daluis

- 10<sup>e</sup> séquence : Images de « rafts » descendant des rapides avec commentaire ;
- 11<sup>e</sup> séquence : Avis de l'instructeur de « rafting ».

## Retour à Nice

- 12<sup>e</sup> séquence : Invitation à découvrir les soirées de Nice.
- 13<sup>e</sup> séquence : Témoignage d'un jeune vantant le caractère festif de la ville.
- 14<sup>e</sup> séquence : Présentation en voix off de 2 manifestations musicales et estivales sur la Côte d'Azur.
- 15<sup>e</sup> séquence : Conclusion avec trois jeunes étrangers se présentant et donnant leur appréciation sur la ville de Nice.

## Transcription

---

Cliquez [ici](#) pour accéder à la transcription.

## Notes culturelles

---

**La Riviera** : nom donné par les étrangers à la côte méditerranéenne du département des Alpes Maritimes et que les Français désignent par le nom de **Côte d'Azur**. C'est en 1888 qu'est créé le nom « Côte d'Azur ». Elle devient le rendez-vous recherché de l'élite mondiale d'abord pendant l'hiver puis l'été. La Belle Époque témoigne d'un art de vivre inscrit dans le patrimoine de la Côte d'Azur. La beauté des paysages de la côte jointe au climat ensoleillé fait de cette région un haut lieu de tourisme international jalonné de stations balnéaires notamment le village de Saint-Tropez, très prisé par les stars, les VIP du monde entier et connu également pour le Festival du film international se déroulant chaque année en mai dans la ville de Cannes.

**La Provence** : à ne pas confondre avec le nom la *province* qui représente toute la France continentale excepté Paris et sa banlieue. La *Provence* est l'ancien nom d'une province française correspondant aujourd'hui à la région administrative *Provence-Alpes-Côte d'Azur*, dite la *PACA* et comprenant 6 départements : les *Alpes-de-Haute-Provence*, les *Hautes-Alpes*, les *Alpes-Maritimes*, les *Bouches-du-Rhône*, le *Var*, le *Vaucluse*.

**Un cours** : avenue servant de promenade (à ne pas confondre avec le nom un *cours* de langue). Ce terme est très utilisé dans les villes du sud, par ex. le cours Saleya à Nice.

**Pablo Picasso** : peintre, graveur, sculpteur, céramiste, il incarne la peinture moderne du XX<sup>e</sup> siècle à travers notamment le cubisme. Né en 1881 à Malaga en Espagne, il s'installera vers l'âge de 23 ans définitivement en France où il mourra à Mougins sur la Côte d'Azur en 1973. De 1948 à 1955, Picasso séjournera à Vallauris où il réalisera deux compositions monumentales, la Guerre et la Paix, installées en vis-à-vis dans la chapelle romane du château-musée de Vallauris.

**Le Nice Jazz Festival** se déroule chaque été en juillet dans les jardins de Cimiez à Nice pendant une dizaine de jours.

**Les plages électroniques de Cannes** ont été créées en juillet 2006 ; les concerts se déroulent chaque été, tous les mardis entre le 14 juillet et le 15 août. [www.plages-electroniques.com](http://www.plages-electroniques.com)

## Objectifs

---

- Objectifs pragmatiques :
  - comprendre en détail des informations sur des lieux touristiques
  - rédiger une synthèse sur l'œuvre d'un artiste
  - manier les registres de langue
- Objectifs linguistiques :
  - exprimer la conséquence avec l'intensité
  - découvrir des expressions lexicales
  - repérer des marques de l'oralité
- Objectifs culturels :
  - découvrir une région française, la région PACA
  - connaître des aspects caractéristiques de la région PACA

## Mise en route

---

Avant de visionner le reportage, faire un remue-méninges sur ce qu'évoque le nom Côte d'Azur pour les apprenants :

Quels mots vous viennent à l'esprit quand vous entendez le mot Côte d'Azur ? À quels lieux, quels sites touristiques, quels loisirs pensez-vous ?

Variante : Si ce nom leur évoque peu de choses, apporter une carte de France et demander aux apprenants - de montrer le sud de la France, de situer la mer Méditerranée et la région Provence-Alpes-Côte d'Azur (dite la PACA) et de localiser les villes de Nice, Cannes, Antibes, Marseille et Grasse par rapport à Paris.

Sites :

- [www.tv5monde.com/regionsdefrance](http://www.tv5monde.com/regionsdefrance) > Côte d'Azur > Photos
- informations sur la région : [www.franceguide.com](http://www.franceguide.com)

## Comprendre

---

### Activité 1

Faire un premier visionnage sans le son.

Faire lire les activités à réaliser avant tout visionnage. Au niveau B2, les apprenants doivent être capables de décrire de manière détaillée et d'expliquer ce qu'ils voient, car ils ont un bagage linguistique, notamment lexical suffisamment riche. Modalités de travail : les faire comparer avec leur voisin avant de faire la mise en commun. Visionner une deuxième fois le reportage sans le son en faisant des pauses après chaque lieu et donner la parole aux apprenants pour qu'ils décrivent ce qu'ils viennent de voir.

Pistes de corrections / corrigés :

1 - Nice : les gens se promènent, se baignent, font du roller, du jogging.

Grasse : on voit des personnes qui visitent un lieu où il y a des objets de parfumerie, des personnes qui apprennent à sentir des parfums, une femme qui parle.

Antibes : une plage, une baigneuse, un vendeur qui vend des produits sur la plage, puis un parc aquatique avec des dauphins et des numéros aquatiques et un soigneur.

Vallauris : une place avec une sculpture, une photo d'un peintre, des cours de gravure, un professeur, des élèves.

Les gorges de Daluis, des personnes descendent les rapides en canoë avec leur instructeur.

Puis retour en ville : les terrasses de café la nuit avec un jeune homme interviewé assis à une terrasse.

Enfin 3 jeunes gens devant une fontaine : ils disent que Nice est jolie.

2. Pour faire la promotion de la région et attirer les touristes à venir sur la Côte d'Azur.

## Activité 2

Visionner avec le son. Le but est de vérifier leurs hypothèses et de les compléter à l'aide des informations données par le commentaire et les témoignages.

Pistes de corrections / corrigés :

a.

1. Nice et la promenade des Anglais et le cours Saleya avec un marché de Provence.
2. Grasse avec un musée international de la parfumerie.
3. Antibes et ses plages.
4. Marineland, un parc aquatique de dauphins et d'orques.
5. Vallauris et les sculptures, la chapelle peinte par Picasso.
6. La visite de l'arrière-pays niçois dans les gorges de Daluis.
7. Nice et ses terrasses sur le cours Saleya.

b. Les activités sont les bains de mer à Antibes, les cours de linogravure à Vallauris, du rafting dans les gorges de Daluis, boire et s'amuser le soir à Nice sur le cours Saleya, écouter de la musique au Festival de jazz à Nice et les plages électroniques à Cannes.

c. La Riviera.

d. Car les Britanniques, les Anglais y viennent chercher le soleil depuis le 18<sup>e</sup> siècle.

## Activité 3

L'objectif est une compréhension plus fine des différents témoignages. À un niveau B2, l'écoute se doit d'être plus précise. Modalités de travail : visionner à nouveau le reportage avec le son en faisant des pauses pour laisser le temps aux apprenants d'écrire les propos entendus. Puis leur demander de comparer avec leur voisin et faire la mise en commun au tableau.

Pistes de corrections / Corrigés :

Identité des personnes	Propos / Idées exprimées
1- guide ou conservatrice du musée de la parfumerie	1- Histoire mondiale de la parfumerie. Collections de 2500 objets à peu près
2- Un soigneur	2- le plus grand bassin du monde.
3- un professeur de linogravure	3- On va faire ce qu'on a vu dans l'exposition, un des motifs préférés de Picasso .
4- un élève du cours de linogravure	4- C'est facile, il faut bien suivre les instructions, ça va tout seul.
5- un instructeur	5- La Côte d'Azur, c'est la mer, la montagne, les rivières
6- un jeune Niçois	6- l'été il a plein de monde, c'est festif, il y a plein de choses à faire... c'est super sympa.
7- 8- 9- des touristes	7- Le jeune homme est australien 8- 9- Les deux jeunes filles sont irlandaises. Ils trouvent que Nice est jolie.

## Étudier

### Activité 4

Visionner uniquement l'extrait de l'interview du jeune Niçois. L'objectif est de mettre en parallèle le registre de langue familier avec le registre de langue standard et de travailler le lexique.

Pistes de corrections / Corrigés :

1. a. y'a = il y a (élision de il) ; b. Oui (prononciation) ; c. très sympathique (abréviation).

"Y a" et "ouais" sont des marques de l'oralité. Super sympa relève du lexique familier.

Ce registre est familier.

2. a. on peut pas rater cette ambiance du cours Saleya ; b. c'est une ambiance vraiment excitante ; c. c'est une ambiance de fête.

3. a. des peintres débutants ; b. obéir au moindre signe, obéir à tout sans se plaindre. Il est à noter que dans le commentaire il y a un détournement de l'expression " obéir au doigt et à l'œil" en "obéir au doigt et la pagaie". La pagaie étant la rame servant à diriger le canoë.

### Activité 5

Le but est de travailler la conséquence avec l'expression d'intensité. On peut élargir l'activité en travaillant avec les autres expressions de la conséquence comme "si bien que" et "au point que".

Pistes de corrections / Corrigés

a. la conséquence

b. au point d'avoir même son musée international de la parfumerie

## Écrire, parler

---

### Activité 6

Cette activité orale permet aux apprenants de réinvestir tout ce qu'il vient d'apprendre sur les plans culturel et linguistique.

### Activité 7

Cette activité écrite travaille la capacité de l'apprenant à synthétiser plusieurs documents, synthèse demandée à l'épreuve écrite du DALF B2.

### Pistes pour l'évaluation écrite à un niveau B2

Adéquation de la production	adapté	non adapté
Connaissances culturelles		
Capacité à synthétiser		
Articulation du texte		
<b>Compétence linguistique</b>	<b>B2 ou &gt; B2</b>	<b>&lt; B2</b>
Morphosyntaxe		
Lexique		

## Pour aller plus loin

---

### Activité 8

Consignes à donner à l'apprenant

*Dans le cadre d'un forum sur les festivals de la Côte d'Azur, choisissez une manifestation culturelle : musicale, cinématographique, carnaval, etc.*

*Pour préparer votre intervention, consultez entre autres sites :*

[www.fr.franceguide.com/France-Festivals](http://www.fr.franceguide.com/France-Festivals)

[www.cotedazur-tourisme.com](http://www.cotedazur-tourisme.com)

[www.nicecarnaval.com](http://www.nicecarnaval.com)

[www.plages-electroniques.com](http://www.plages-electroniques.com)

*Organisez votre exposé*

- *Présentez le festival de votre choix (thème, historique, buts, dates et durée, prix, lieux d'hébergement...),*
- *Donnez le programme,*
- *Indiquez les points forts et faibles, donnez votre opinion,*
- *Argumentez votre position.*

*Vous illustrerez vos propos avec des photographies du lieu et de la manifestation des années passées.*

Évaluez ensuite chacune des présentations des différents festivals. Quelle présentation vous a donné envie d'aller à un des festivals présentés par vos camarades.

Mise en commun : présentation des résultats des recherches par chaque binôme. Les présentations sont évaluées par la classe. Proposer des critères d'évaluations ou demander aux étudiants de réfléchir eux-mêmes aux critères.

## Pistes pour l'évaluation

	😊	☹️
Clarté de la présentation.		
Originalité de la présentation.		
Intérêt des aspects présentés.		
Dynamisme : voix, gestuelle.		

## Transcription

« **Ça bouge en France** » vous emmène sur la Côte d'Azur.

Nice

### **Voix off**

Capitale régionale, Nice symbolise à elle seule tous les charmes de la Riviera française. Les Britanniques venaient y chercher le soleil dès le XVIII<sup>e</sup> siècle, et c'est à eux que l'on doit la fameuse promenade des Anglais. Aujourd'hui, avec ses jolies filles court vêtues et ses amateurs de patins à roulettes, on se croirait presque en Californie. À ceci près que le marché du cours Saleya fleure bon les parfums de la Provence

Grasse

### **Voix off**

Et le parfum, Grasse en a fait sa spécialité. À tel point que la ville a même son musée international de la parfumerie.

### **La conservatrice du musée ou une guide**

C'est l'histoire mondiale de la parfumerie. Pour raconter cette histoire, on a des collections, à peu près 2500 objets.

Antibes

### **Voix off**

Envie d'un bain de mer quand le soleil est au zénith ? Hum ! ça sent bon le monoï sur les plages d'Antibes !

### **Voix off**

A Marineland, on croise des sirènes d'un autre genre... les orques, les dauphins, véritables stars de cet immense parc aquatique

### **Un soigneur**

C'est le plus grand bassin donc du monde...

Vallauris

### **Voix off**

Vallauris n'a pour symbole, ni orque, ni dauphin, mais un mouton sculpté par Picasso lui-même. Le maître découvre ici l'art de la céramique et en profite pour repeindre la chapelle ! Il perfectionne sa technique de linogravure pour composer des affiches. Aujourd'hui, les Picasso en herbe peuvent s'y essayer dans l'atelier du musée...

### **Un professeur**

On va faire ce qu'on a vu dans l'exposition, c'est-à-dire un des motifs préférés de Picasso, la petite tête de faune.

### **Un élève**

Non, mais c'est vrai qu'il y a une facilité quand même. Enfin, c'est la première fois que je fais ça, il suffit de bien de suivre les instructions et après ça va tout seul...



## Gorges de Daluis

### **Voix d'un instructeur**

Allez, on continue.

### **Voix off**

On vous avait bien dit de suivre les consignes ! Pour descendre les gorges de Daluis, dans l'arrière-pays niçois, mieux vaut obéir au doigt et à la pagaie de l'adjudant rafting.

### **L'instructeur**

Continuez s'il vous plaît quand je n'ai rien demandé. Donc voilà, sur la Côte d'Azur, le côté positif c'est la mer, la montagne, les rivières. Allez on pagaie en avant ! Allez hop !

### **Voix off**

Fourbus ? Alors retour à Nice pour une soirée terrasse bien méritée !

### **Un jeune Niçois**

Le cours Saleya, c'est inratable, c'est franchement flambant. L'été, y a plein de monde, c'est festif, y a plein de choses à faire... Donc, ouais, c'est super sympa !

### **Voix off**

Et pour les amateurs de musique il n'y a que l'embarras du choix : le Nice Jazz Festival ou les Plages électroniques de Cannes.

### **3 touristes étrangers**

- Je suis australien.
- Nous sommes irlandais\*. (\* *irlandaises*)
- Bonne nuit, Nice est jolie !

### **Voix off**

Eh oui, ça bouge sur la Côte d'Azur !

[Retour](#)